

Himno al Señor Surya

Shri Surya Pratah Smarana Stotram

Estrofa 1

प्रातः स्मरामि तत्सवितुर्वरेण्यं
रूपं हि मण्डलमृचोऽथ तनुर्यजूषि ।
सामानि यस्य किरणाः प्रभवादि हेतुं
ब्रह्माहरात्मकमलक्ष्यमचिन्त्यरूपम् ॥

*prātaḥ smarāmi tat-savitur-vareṇyam
rūpaṁ hi maṇḍalam-ṛco 'tha tanur-yajūṁṣi /
sāmāni yasya kiraṇāḥ prabhavādi hetuṁ
brahmā-harātmakam-alakṣyam-acintyarūpam ॥*

Al alba, medito en Savitr, el dios más hermoso
y refulgente, cuya forma circular es el *Rig Veda*,
cuyo cuerpo es el *Yajur Veda*,
y cuyos rayos son el *Sama Veda*;
quien es la fuente de la luz universal
y de cuya forma encantadora provienen
los poderes de Brahma, Vishnu y Shiva

Estrofa 2

प्रातर्नमामि तरणिं तनुवाङ्मनोभिर्-
ब्रह्मेन्द्रपूर्वकसुरैर्नुतमर्चितं च ।
वृष्टिप्रमोचनविनिग्रहहेतुभूतं
त्रैलोक्यपालनपरं त्रिगुणात्मकं च ॥

*prātar-namāmi taraṇiṁ tanuvāṅ-manobhir-
brahmendra-pūrvaka-surair-nutam-arcitaṁ ca /
vr̥ṣṭi-pramocana-vinigrāha-hetu-bhūtaṁ
trailokya-pālanaparaṁ tri-guṇātmakaṁ ca ॥*

Al despuntar el día, con cuerpo, mente y palabras,
ofrezco mis salutations a ese ser de fuego ardiente.

Es adorado por Brahma y todos los *devas*.

Es la causa de la lluvia, mientras que él mismo carece de causa.

Es el protector de los tres mundos
y tiene tres cualidades (*sattva*, *rajas* y *tamas*,
que imparten respectivamente armonía, actividad e inercia).

Estrofa 3

प्रातर्भजामि सवितारमनन्तशक्तिं
पापौघशत्रुभयरोगहरं परं च ।
तं सर्वलोककलनात्मककालमूर्तिं
गोकण्ठबन्धनविमोचनमादिदेवम् ॥

*prātar-bhajāmi savitār-amananta-śaktim
pāpaugha-śatru-bhaya-roga-haram param ca /
tam sarva-loka-kala-nātmaka-kāla-mūrtim
gokaṅṭha-bandhana-vimocanam-ādidevam ||*

En la mañana canto la gloria del Sol, el de luz resplandeciente
e infinito poder, el que elimina las faltas, los enemigos,
las enfermedades y las desdichas.

Él es el Señor primordial, quien lo libera a uno de las ataduras
de los sentidos y quien tiene la forma del Tiempo en todos los mundos.

Estrofa 4

श्लोकत्रयमिदं भानोः प्रातःकाले पठेत्तु यः ।
स सर्वव्याधिविनिर्मुक्तः परं सुखमवाप्नुयात् ॥

*śloka-trayam-idaṁ bhānoḥ prātaḥ-kāle paṭhet-tu yaḥ /
sa sarva-vyādhi-vinir-muktaḥ param sukham-avāpnuyāt ||*

Aquellos que recitan estas tres estrofas
en honor del supremo Sol en la mañana,
quedan libres de todo sufrimiento y alcanzan gran alegría.

El *Shri Surya Pratah Smarana Stotram* es un himno sánscrito a Surya, la deidad del Sol. Este himno honra a Surya por producir nuevos comienzos, por sostener la creación de resoluciones y por engendrar buena salud y felicidad. En la India se recita normalmente al amanecer.

